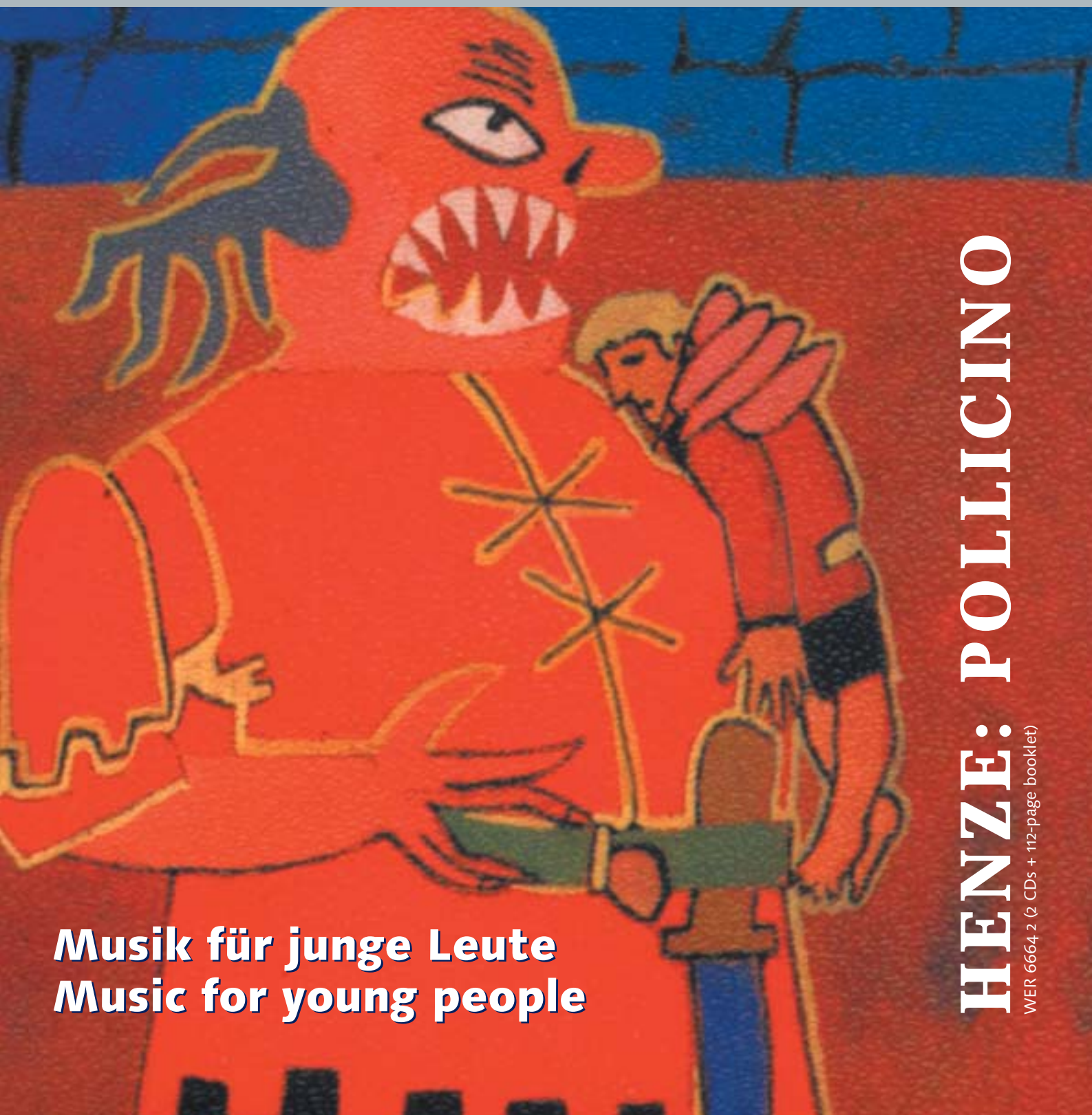


1 2004 schott aktuell the journal

Januar/Februar 2004 January/February 2004
Uraufführungen World Premieres
Premieren First Nights
News News

 **SCHOTT**
www.schott-music.com



Musik für junge Leute
Music for young people

HENZE: POLLICINO

WER 6664 2 (2 CDs + 112-page booklet)

Neu bei/New with Wergo

HANS WERNER HENZE

Pollicino

Märchen für Musik nach Collodi, Grimm und Perrault

Philipp Holstein (Pollicino) · Laila Fischer (Clotilde) · Therese Affolter (Pollicinos Mutter) · Thomas Schendel (Pollicinos Vater) · Stefan Lisewski (Orco, der Menschenfresser) · Lore Brunner (Frau des Menschenfressers) · Maria Pflüger (Solo-Violine) · Moritz Eggert (Solo-Klavier) · Chor und Orchester aus Schülern Berliner Musikschulen · Choreinstudierung: Karola Marckardt, Stefan Vanselow · Leitung: Jobst Liebrecht

WER 6664 2 (2 CDs + 112-page booklet)

Ein „Märchen für Musik“ nennt Henze die Oper von Pollicino und Clotilde, die 1979/80 in seiner Wahlheimat Italien nach dem Däumlings-Märchen von Collodi für die Kinder von Montepulciano entstand. In der Oper geht es um Leben und Tod, um schwierige Beziehungen zwischen Eltern und Kindern, um Armut und Hunger, um Festhalten und Befreiung aus menschenunwürdigen Verhältnissen. Der kleine Held Pollicino (ital.: kleiner Daumen, Däum-

ling) und seine Brüder, die bei den Menschenfressern und deren Töchtern Unterschlupf suchen müssen, weil die Armut sie von zu Hause fortgetrieben hat, erleben verschiedene Abenteuer, bevor es ihnen gemeinsam gelingt, ihr Schicksal zu wenden.

Eine Oper für Kinder als Ausführende. Unter der Leitung von Jobst Liebrecht haben ganz im Sinne des Komponisten – professionelle Sänger und Musiker das Werk gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen erarbeitet. Erstveröffentlichung in besonderer Ausstattung mit zweisprachigem Libretto.

Hans Werner Henze described his opera Pollicino as a “fairy tale for music.” Written in his adopted homeland of Italy and dedicated to the children of Montepulciano, the work is based on the tale of Tom Thumb as told by Collodi. The opera deals with issues of life and death, difficult relationships between parents and children, poverty and hunger, and finding freedom from inhumane conditions. This is the first recording of the work and comes with an extensive booklet and a German-English libretto.



BENJAMIN SCHWEITZER
Douze Regards sur le Rouge et le Noir

für zwei Klaviere (1996/97)
21'

- 18. Januar 2004 · Berlin
Konzerthaus
Festival UltraSchall
Klavierduo Andreas Grau & Götz Schumacher

TOSHIO HOSOKAWA
Wind from the ocean

für orchestra
• 24. Januar 2004 · Tokyo
Suntory Hall
Tokyo Symphony Orchestra
Dirigent Norichika Iimori

KENNETH HESKETH
The Love-Sick Nightingale

für violin and ensemble (2003)
11' · on hire
• 25. Januar 2004 · Cambridge
Kettle's Yard
Continuum Ensemble
Dirigent Philip Headlam
Peter Sheppard-Skaerved, Violine

HARALD GENZMER
Sechs Chöre
für gemischten Chor a cappella
(mit Bariton-Solo) (2002/2003)
Hör zu, Geliebte · Notturmo · Tanz · Singt, Vögel · Wiegenlied/Einladung

Um Mitternacht ging ich
für gemischten Chor a cappella (1998)
Text: J.W. v. Goethe
3' · Singpartitur C 51317

- 9. Februar 2004 · München
Bayerische Akademie der Schönen Künste
Harald Genzmer zum 95. Geburtstag
via-nova-Chor München
Dirigent Kurt Suttner

HANS WERNER HENZE
Aristaeus
dramma in musica
per voce recitante (baritono) e orchestra
(1997/2003)
Dichtung von Hans Werner Henze
Auftragswerk der ROC GmbH Berlin
3 (2. auch Picc. und Altfl., 3. auch Picc. und Bassfl.) · 3 (1. auch Ob. dÖam., 2. auch Engl. Hr., 3. auch Heckelphon) · 3 (2. auch Klar. in Es und Bassklar., 3. auch Bassklar. und Kbklar.) · Sopransax. (auch Altsax., Tenorsax.) · 3 (3. auch Kfg.) · 6 · 3 · 3 · 1 - P.S. (4 Spieler) · Git. · Hfe. · Cel. · Klav. - Str.
45' · leihweise

- 1. Februar 2004 · Berlin
Konzerthaus
Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin
Dirigent Marek Janowski
Martin Wuttke, Sprecher

PETER EÖTVÖS

2. Januar 2004 · 60. Geburtstag / 60th Birthday

Einen doppelten Anlass für herzliche Glückwünsche für unseren Komponisten Peter Eötvös gibt es im Januar: am 2. feiert er seinen 60. Geburtstag und am 26. Januar wird ihm auf der MIDEM 2004 in Cannes der **Cannes Classical Award** in der Kategorie **Best Living Composer** verliehen. Wir gratulieren – zum Geburtstag und zur hohen Auszeichnung!

In January there are two good reasons to honour our composer Peter Eötvös: On 2 January he celebrates his 60th birthday, and on 26 January he will receive the **Cannes Classical Award** for 'Best Living Composer' at the MIDEM 2004 in Cannes. Happy birthday and our congratulations!



Photo: Guy Vivien

Werke bei/Works with Schott

BÜHNE/STAGE

Radames

Kammeroper (1975/97), 35'

Le Balcon

Opéra en dix tableaux (2002), 120'

ORCHESTER/ORCHESTRA

zeroPoints (1999), 15'

ENSEMBLE

600 Impulse

für Bläserensemble (2000), 5'

SOLOINSTRUMENT UND ENSEMBLE/ SOLO INSTRUMENT AND ENSEMBLE

Paris-Dakar

für einen improvisierenden Solisten (Saxophon, Posaune, Klarinette, Türogató) und Bigband (2000), 5'

Snatches of a Conversation

für Doppeltrichter-Trompete in C und Ensemble (2001), 12'

Jet Stream

für Trompete solo und Orchester (2002), 18'

KLAVIER/PIANO

Erdenklavier – Himmelklavier,

3' · (2003)

(in Vorbereitung/in preparation)

CHOR UND ORCHESTER/ CHOR AND ORCHESTRA

IMA

für gemischten Chor und Orchester (2001/02), 18'



Neue/New CD

IMA

for mixed choir and orchestra
WDR Sinfonieorchester Köln · WDR Rundfunkchor Köln · Sylvain Cambreling
+ **Cosmos** (Andres Grau & Götz Schumacher) / **Correspondence** (Pellegrini Quartett)
In association with Westdeutscher Rundfunk Köln
BMC Records BMC CD 085

Im Fachhandel erhältlich./Available from specialist dealers.

Termine 2004

www.eotvospeter.com

ENJOTT SCHNEIDER Bahnwärter Thiel

Oper in acht Bildern (2003)
nach der novellistischen Studie von
Gerhart Hauptmann
Libretto von Julia Cloodt und
Enjott Schneider
Auftragswerk des Theater Görlitz

Personen: Thiel · hoher Bariton –
Lene · dramatischer Sopran – Minna ·
lyrischer Sopran – Tobias · Kind
(Sprech- und Volksliedstimme) – Pfar-
rer · Bass – Dorfleute, Gendarmerie,
Anstaltswärter: Frau 1 · Alt – Frau 2 ·
Mezzosopran – Mann 1 · Tenor –
Mann 2 · Bariton

Orchester: 2 (2. auch Picc.) · 2 · 2 · 2 –
4 · 3 · 3 · 0 – S. (2 Spieler) – Hfe. – Str.

abendfüllend · leihweise

- **28. Februar 2004 · Görlitz**
Theater
Musikalische Leitung Eckehard Stier
Inszenierung Aron Stiehl
Weitere Vorstellungen:
3.3., 12.3., 13.3., 28.3.



Gerhart Hauptmanns berühmte novellistische Studie handelt von einem robusten, seinem Wesen nach jedoch verletzlichen Mann, der an der Bahnstrecke Berlin – Breslau seinen einsamen Dienst tut. Seine geliebte Frau Minna ist gestorben. Um das Kind aus dieser Ehe, Tobias, versorgt zu wissen, heiratet der Bahnwärter die Bauernmagd Lene. Doch kaum hat diese ein eigenes Kind geboren, beginnt sie den ungeliebten Stiefsohn zu misshandeln. Thiel ist unfähig, et-

was dagegen zu unternehmen. Verzweifelt und allein in seinem Bahnwärterhäuschen hat er eine mystische Vision: Seine tote erste Frau flieht, ein blutiges Bündel im Arm, die Gleise entlang vor einem heran nahenden Zug. Immer stärker erobert von nun an das Irrationale die Wirklichkeit. Durch die Unachtsamkeit seiner Stiefmutter kommt Tobias auf den Schienen um. Vor Trauer wird Thiel wahnsinnig. Er erschlägt Lene und ihren Säugling.

Enjott Schneider legt mit Bahnwärter Thiel, dessen Text er gemeinsam mit Julia Cloodt für die Bühne eingerichtet hat, nach Albert, warum (1999) und Das Salome-Prinzip (2002) seine dritte Oper vor. Schneiders 2002 in Görlitz uraufgeführtes Musical Diana-Cry for Love ist dort weiterhin im Repertoire.

Gerhart Hauptmann's famous study in novella form is about a robust, yet vulnerable man who performs his lonely work at the railroad line from Berlin to Breslau. His beloved wife Minna has died. To make sure that his

son Tobias from this marriage is taken care of, the lineman marries the maid Lene. But hardly has she given birth to her own child when she starts to maltreat the unloved stepson. Thiel is unable to do anything about it. Desperate and alone in his lineman's hut, he has a mystical vision: His dead first wife flees, with a bloody bundle in her arms, running along the tracks in front of an approaching train. Gradually, reality is overwhelmed by irrational thoughts and actions. Through the carelessness of his stepmother, Tobias is killed on the tracks. Consumed by grief, Thiel goes insane. He slays Lene and her baby.

After Albert, warum (1999) and Das Salome-Prinzip (2002), Bahnwärter Thiel, commissioned by the Görlitz Theatre is the third opera by Enjott Schneider who has also adapted the text for the stage with Julia Cloodt. Schneider's musical Diana-Cry for Love which was premiered in Görlitz in 2002, remains part of the repertoire of the Görlitz Theatre.

PETER MAXWELL DAVIES Angelus

for a capella chorus (SATB) (2003)
Text by Michelangelo
8'

- **3. Februar 2004 · London**
St. Giles, Cripplegate, 18.00 h
BBC Singers
Dirigent Nicholas Kok

JOE DUDELL Freaky Dancer

for vibraphone and guitar quartet
(2003)

Co-commissioned by UCLA Live, The Lied Center of Kansas, Clayton College & State University and The Walter & Emilie Spivey Foundation and the FleetBoston Celebrity Series with additional support from International Arts Foundation

- 6'
- **21. Februar 2004 · Los Angeles (CA)**
UCLA, Freud Playhouse
Los Angeles Guitar Quartet
Colin Currie, Vibraphon
Weitere Aufführungen:
26.2.: Lawrence (KS), The Lied Center of Kansas
28.2.: Morrow (GA), Clayton College & State University

ARIBERT REIMANN Tarde

für Sopran und Orchester (2003)
nach einem Gedicht von
Juan Ramón Jiménez
Auftragswerk des Festival de Música de Canarias

Orchester: 1 (auch Picc.) · Bassfl. (auch Picc.) · 1 · Heckelphon · 1 · Kb.-Klar. · 1 · Kfg. – 1 · 1 · Basstrp. · 1 · 0 – S. (2 Schlitztr., 2 Tamt.) – Hfe. · Klav. – Str.
23' · leihweise

- **6. Februar 2004 · Santa Cruz de Tenerife**
Auditorio de Tenerife
Festival de Música de Canarias 2004
Württembergisches Staatsorchester
Dirigent Lothar Zagrosek
Claudia Barainsky, Sopran
Weitere Aufführung: 7.2., Las Palmas

DIETER SCHNEBEL Aschermittwochsstücke

über Gregorianische Aschermittwochs liturgie
für Chor, Orgel und Schlagzeug (2003)

- **25. Februar 2004 · Rottenburg**
Hochschule für Kirchenmusik
Hochschulchor
Dirigent Stefan Schuck

JÖRG WIDMANN Cantus firmus

für Orchester (2003)
Auftragswerk der ROC GmbH
leihweise

- **15. Februar 2004 · Berlin**
Philharmonie
ROC-Jubiläumskonzert
Deutsches Symphonie-Orchester Berlin
Dirigent Kent Nagano

HARALD GENZMER

9. Februar 2004 · 95. Geburtstag / 95th Birthday

Wir danken unserem Autor für die freundschaftliche Zusammenarbeit seit über 65 Jahren. / We congratulate Harald Genzmer on his 95th birthday and for over 65 years of collaboration.

Neue Notenausgaben/ New Sheet Music Editions

ORCHESTER/ORCHESTRA

2. Sinfonietta
für Streichorchester (1995)
Partitur CON 246 ·
Stimmen CON 246-70

Concertino
für Flöte, Oboe (oder 2 Flöten) und
Streichorchester (1998)
Partitur CON 250 ·
Stimmen CON 250-70 ·
Klavierauszug ED 9676 (April 2004)

Konzert
für 3 Trompeten und Streichorchester
(1998)
Partitur CON 249 · Klavierauszug TR 20
(Stimmen käuflich)

KAMMERMUSIK/CHAMBER MUSIC

3. Sonatine
für Violine und Klavier (1995)
ED 8529

Klänge der Nacht
für Alt- oder Tenorblockflöte (1998)
OFB 193

Improvisationen
für Altblockflöte solo (2002)
OFB 201 (Februar 2004)



Miniaturen
für 3 Blockflöten (S/A/T) (2000)
Partitur und Stimmen OFB 200

Greensleeves
Variationen über ein altes Volkslied
für Altblockflöte und Klavier (2000)
OFB 197

ORGEL/ORGAN

Fantasie (1981)
ED 9312
Choral-Partita „Wo bleibst du, Trost
der ganzen Welt“ für Orgel (1999)
ED 9201

Finale
Fantasie über den Choral „Hinunter
ist der Sonnenschein“ (1999)
ED 9219
Sinfonisches Konzert No. 2 (1996/97)
ED 9626

Tips für Bühne und Konzert:

Musik für junge Leute / Music for young people

Hänsel und Gretel von Engelbert Humperdinck, dessen 150. Geburtstag die Musikwelt am 1. September 2004 feiert, ist für viele junge Theaterbesucher der erste Kontakt zur Welt der Oper - und führt die Aufführungsstatistiken der Theater immer noch unangefochten an. Was Schott außer diesem „Dauerbrenner“ noch an Bühnen- und Konzertwerken für jungen Zuhörer zu bieten hat, wollen wir auf dieser Doppelseite in Auswahl vorstellen. Weitere Informationen finden Sie auch im Katalog *Musiktheater für Kinder und Jugendliche* (KAT 33-99), den Sie über das Internet (www.schott-music.com) bestellen können.

For many young theatre goers, *Hänsel und Gretel* by Engelbert Humperdinck, whose 150th anniversary falls on 1 September 2004, is their first contact with the world of the opera - and it still heads the performance statistics of the theatres unchallenged. But in addition to our most famous long-running success, you will find on this double page a selection of other stage and concert works for young listeners. For further information please see also our catalogue *'Musiktheater für Kinder und Jugendliche'* (KAT 33-99) which can be ordered via our website (www.schott-music.com).

BÜHNE/STAGE

Große Besetzung/Large ensemble

MORITZ EGGERT (*1974)
Dr. Popels fiese Falle, 90'

HANS WERNER HENZE (*1926)
Moralities - Moralitäten (e./d.), 25' · Studienpartitur ED 9417 (in Vorbereitung) · Klavierauszug (e./d.) ED 6033 · Chorpartitur ED 6033-01 · Schlagzeug ED 6033-11

POLICINO (i./e./d.), 85' · Studienpartitur ED 9122 (in Vorbereitung) · Klavierauszug (i./d.) ED 7202
• Neue/New CD (siehe Seite 2/see page 2)

WILFRIED HILLER (*1941)
Der Goggolori, 150'
• „Orff in Andechs“ (ab 18.6.)
Das Traumfresserchen, 90' · Libretto BN 3380-40
• Theater Erfurt (ab 30.1.)
• Theater Basel (ab 10.3.)

Die Geschichte von dem kleinen blauen Bergsee und dem alten Adler, 60' · Libretto BN 3382
Peter Pan, 90' · Libretto BN 3383-00
Pinocchio, 85'
• Staatsoper Wien, mobilcom (8.5.)

ENGELBERT HUMPERDINCK (1854-1921)
Hänsel und Gretel (Irmchen), 120' · Klavierauszug (d.) ED 8029 · Klavierauszug (e.) ED 10281 · Libretto (e.) ED 10085-01
• Badisches Staatstheater Karlsruhe (11./14./16.1.)
• Kungliga Operan Stockholm (1./7./23./27.1.)

Hiller *Das Traumfresserchen*, Aalto-Musiktheater Essen, 2000
Rainer Maria Röhr, *Das Traumfresserchen*
Photo: Matthias Jung



Hiller *Peter Pan*, Wiener Staatsoper, 2000
Angelika Kirchschrager, *Peter Pan* · Hans Peter Kammerer, Kapitän Haken
Photo: Axel Zeininger



Henze *Pollicino*, Theater Bonn, 2003
Photo: Lilian Szokody

CARL ORFF (1895-1982)
Der Mond, 90' · Studienpartitur ED 6481 · Klavierauszug (d./e.) ED 6529 · Libretto · BN 3639-00
Die Kluge, 90' · Partitur ED 6631 · Studienpartitur ED 4580 · Klavierauszug (d./e.) ED 2868 · Libretto BN 3636-60
• Estonian National Opera Tallinn (16.1. - 12. - 14./26.3.)
• OJAI Music Festival (ab 4.6.)

NINO ROTA (1911-1979)
Lo scoiattolo in gamba, 35'
Aladino e la lampada magica - Aladdin und die Wunderlampe, 125'
• Theater Kiel (ab 30.1.)

neu/new
Il Principe Porcaro, 40'
• PalaFenice, Venezia (21./22.4.)

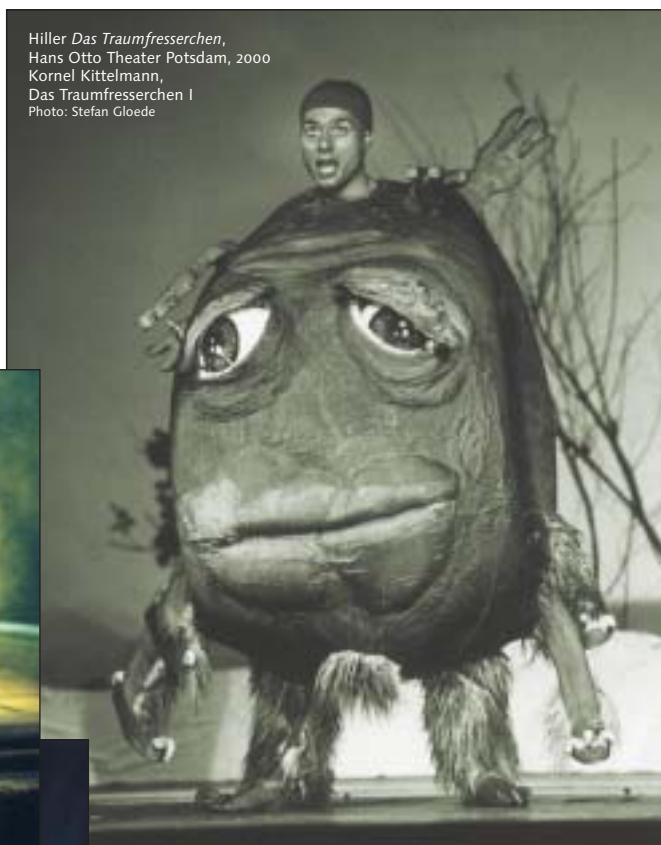
BERNHARD SEKLES (1872-1934)
neu/new
Die zeh'n Küsse, Reduzierte Fassung von Rainer Schottstädt, 50'

EBERHARD STREUL (*1941)
Papageno spielt auf der Zaubrerflöte, 90'
• Theater Schwerin (ab Februar)
• Opernhaus Halle (ab 24.3.)
Das Geheimnis der Wolfsschlucht, 90'

Music for young people

Kleine Besetzung/ Small ensemble

WILFRIED HILLER (*1941)
Die zerstreute Brillenschlange, 7' ·
 Spielpartitur ED 7008
Der Lindwurm und der Schmetterling, 20'
Tranquilla Trampeltreu, die beharrliche Schildkröte, 30'
 • 17./18.2., Brandenburger Puppentheater
Die Ballade von Norbert Nackendick oder Das nackte Nashorn, 55'
Die Waldkinder, 80'



Hiller *Das Traumfresserchen*, Hans Otto Theater Potsdam, 2000
 Kornel Kittelmann,
 Das Traumfresserchen I
 Photo: Stefan Gloede



Hiller *Das Traumfresserchen*, Aalto-Musiktheater Essen, 2003
 Photo: Matthias Jung

NINO ROTA (1911-1979)
Lo scoiattolo in gamba, reduzierte Fassung, 35'
 neu/new
La Scuola di Guida, 13'
 • Pala Fenice, Venezia (21./22.4.)

EBERHARD STREUL (*1941)
Papageno spielt auf der Zauberflöte, reduzierte Fassung, 70'
 • Konzerthaus Berlin, Musikclub (18.1., 25.1., 15.2., 28.2., 7.3., 2.5., 8.5., 15.5.)

ERNST TOCH (1887-1964)
Die Prinzessin auf der Erbse, 50'
 • Oldenburgisches Staatstheater (ab 18.4.)
Egon und Emilie, 15'

MARIONETTEN

WILFRIED HILLER (*1941)
Der Geigenseppel, 60'

MUSICALS

THOMAS BÜRKHOLZ (*1949)
Sechse kommen durch die Welt, 90'
Der Soldat und das Feuerzeug, 90'
Marie und ein Hans im Glück, 90' ·
Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen, 90'
Rockballade „Imagines“, 90'

THOMAS GABRIEL (*1957)
Frau Holle, 90'

GUUS PONSIOEN (*1951)
Das Geheimnis des schwarzen Giftes, 120'
 neu/new
The Three Old Men Who Didn't Want to Die
 • FolkTeatern Göteborg (ab 6.2.)

EBERHARD STREUL (*1941)
Dornröschen, 80'

SPRECHER UND ORCHESTER / NARRATOR AND ORCHESTRA

STEFAN HEUCKE (*1959)
Der selbstsüchtige Riese, 40'

SERGE PROKOFEJEW (1891-1953)
Peter und der Wolf (Rueger), 27'

MICHAEL RÜGGEBERG (*1941)
Ein Haus voll Musik, 32'
 Partitur ED 9498 · Stimmen
 ED 9498-10 · Buchausgabe ED 9307 ·
 Buchausgabe (+ CD) ED 9307-50

SPRECHER UND INSTRUMENTE / NARRATOR AND INSTRUMENTS

STEFAN HEUCKE (*1959)
Der glückliche Prinz, 55' ·
 Klavierausgabe (+ CD) ED 9406

WILFRIED HILLER (*1941)
Der Josa mit der Zauberfiedel, 45' ·
 Spielpartitur ED 7803

ENJOTT SCHNEIDER (*1950)
 neu/new **Ali und die Zauberflöte**, 25'

ORCHESTER/ORCHESTRA

IGOR STRAWINSKY (1882-1971)
Circus Polka, 4' ·
 Studienpartitur ED 4274
Der Feuervogel: Suite 1912, 28' ·
 Suite 1919, 20' · Suite 1945*, 28'
Pas-de-deux nach Tschaikowskys Ballett „Dornröschen“, 6' · Studienpartitur ED 4409

CHOR/CHORUS

WILHELM KILLMAYER (*1927)
 neu/new **Kuchenbacken**, 5'

Alle Werke ohne ED-Nummer = Leihmaterial; Ansichtsmaterial können Sie gerne anfordern./All works without ED number = hire material; material available for perusal upon request.

WEIHNACHTSSTÜCKE/CHRISTMAS PIECES

PAUL HINDEMITH (1895-1963)
Tuttifantchen, 60'

ARMIN KNAB (1881-1951)
Das Lebenslicht, 120' ·
 Libretto BN 3450-90

HANS PFITZNER (1869-1949)
Das Christelflein, 95' ·
 Klavierauszug AF 7223 ·
 Libretto AF 7225

ENGELBERT HUMPERDINCK (1854-1921)
Hänsel und Gretel, Singspielfassung, 90' · Klavierauszug (d.) ED 3232

CARL ORFF (1895-1982)
Der Mond, reduzierte Fassung, 90'
Die Kluge, reduzierte Fassung, 90'



„Le Balcon“, Uraufführung am 5. Juli 2002 in Aix-en-Provence, Théâtre de l'Archevêché
Photo: © Elisabeth Carechio

PETER EÖTVÖS
Le Balcon

- 21. Januar 2004 · Toulouse
Théâtre du Capitole de Toulouse
Peter Eötvös · Stanislas Nordey ·
Emmanuel Clouls · Raoul Fernandez

HANS WERNER HENZE
Der Prinz von Homburg

- 24. Januar 2004 · Den Haag
De Nationale Reisopera,
Lucent Danstheater
Rolf Gupta · Gerardjan Rijnders ·
Paul Gallis · Rien Bekkers
(Tournée bis 21.2.)

Studienpartitur ED 9102
Klavierauszug ED 5080
Libretto BN 3360-10

WILFRIED HILLER
Das Traumfresserchen

- 30. Januar 2004 · Erfurt
Theater
Lorenz Aichner · Simone Sterr ·
Andreas Rank

Libretto BN 3380-40

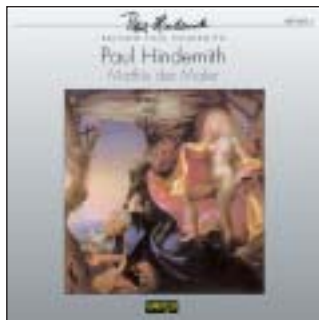
PAUL HINDEMITH
Hin und Zurück

- 17. Januar 2004 · Berlin
Konzerthaus, Musikclub
Philip Mayers · Cornelia Heger

Partitur (Gesamtausgabe) PHA 106
Klavierauszug ED 3220

Mathis der Maler

- 20. Februar 2004 · Osnabrück
Städtische Bühnen
Hermann Bäumer · Thomas
Münstermann · Peer Palmowski



WERGO-CD · WER 6255 2 (3 CDs)
Studienpartitur ED 4574
Klavierauszug ED 5800
Libretto BN 3372-30

ERICH WOLFGANG KORNGOLD
Die tote Stadt

- 25. Januar 2004 · Berlin
Deutsche Oper
Christian Thielemann · Philippe
Arlaud · Andrea Uhmann

Klavierauszug ED 3208
Libretto BN 3480-00

GYÖRGY LIGETI
Orgeletüden / Continuum

- in „En Midsommarnattsdröm“
- 30. Januar 2004 · Stockholm
Kungliga Operan
John Neumeier

Sonate für Viola solo

- in „Hora lunga“
- 25. Februar 2004 · London
Sadler's Wells
Richard Alston Dance Company

GERD NATSCHINSKI
Mein Freund Bunbury

- 20. Februar 2004 · Bautzen
Deutsch-Sorbisches Volkstheater,
„Krone“
Tasso Schille · Lutz Hillmann ·
Udo Hesse

JACQUES OFFENBACH
Les Contes d'Hoffmann

- Neuedition von Michael Kaye
- 28. Januar 2004 · Århus
Den Jyske Opera, Musikhuset
Cecilia Rydinger Alin · Niels Pihl ·
Lars Juhl
(Tournée bis 31.3.)

GUUS PONSIOEN
The Three Old Men Who
Didn't Want to Die

- 6. Februar 2004 · Göteborg
FolkTeatern
(bis 17.4.)

NINO ROTA
Aladdin und die Wunderlampe

- Reduzierte Fassung für Kammerorchester von Rainer Schottstädt
- 30. Januar 2004 · Kiel
Bühnen der Landeshauptstadt
Johannes Willig · Ralph
Mundlechner · Norbert Ziermann

ENJOTT SCHNEIDER
Bahnwärter Thiel

- 28. Februar 2004 · Görlitz
Theater
Eckehard Stier · Aron Stiehl

RICHARD STRAUSS
Salome

- 31. Januar 2004 · Essen
Aalto-Theater
Stefan Soltesz · Tilman Knabe ·
Alfred Peter · Brigitta Lore Horres

Studienpartitur
AF 5500 (gebunden)
AF 5500-10 (broschiert)
Klavierauszug AF 5503
Libretto AF 5504

IGOR STRAWINSKY
Der Feuervogel / Tango /
Symphony in three movements

- in „Der Feuervogel“
- 27. Februar 2004 · Berlin
Deutsche Oper
Arturo Tamayo · Uwe Scholz · Rosalie

Der Feuervogel

- 28. Februar 2004 · Graz
Theater
Peter Schrottnner · Darrel Toulon ·
Jörg Koßdorff · Anne-Marie
Legenstein

Studienpartitur ETP 8043
Klavierauszug ED 3279

EBERHARD STREUL
Die Sternstunde des
Josef Bieder

- 25. Januar 2004 · Augsburg
Theater, Komödie
Gabi Oetterer

HEINRICH SUTERMEISTER
Die schwarze Spinne /
The Black Widow

- 6. Februar 2004 · New York
Gotham Chamber Opera,
Harry de Jur Playhouse
Neal Goren · Robin Guarino · Narelle
Sissons · Martin Pakledinaz

Klavierauszug ED 3978

VIKTOR ULLMANN
Der Kaiser von Atlantis

- 6. Februar 2004 · Braunschweig
Staatstheater, Kleines Haus
Jonas Alber · Uwe Schwarz ·
Dorit Lievenbrück



Klavierauszug ED 8197

KURT WEILL
Street Scene

- 27. Februar 2004 · Dessau
Anhaltisches Theater,
Kurt Weill Fest Dessau
Golo Berg · Nicholas Muni ·
Stefan Rieckhoff

Composer News

Sir Peter Maxwell Davies

We are delighted that our long relationship with 'Max', one of the foremost composers of our time, is expanding. Schott was Maxwell Davies' first publisher in the late 50's and early 60's, and in recent years we have published a number of new scores, including a major chamber work, *Carolissima*.



Zu den weiteren Werken gehören *Otter Island* (für Kinderstimmen und Klavier), ein Klarinettenquintett für das Lucerne Festival, ein Werk für Streichorchester sowie verschiedene andere Chorwerke. Ausführliche Informationen zu Leben und Werk von Sir Peter Maxwell Davies finden Sie auf der Website www.maxopus.com

Maxwell Davies's future compositional plans will concentrate entirely on chamber (including choral) music. Schott will be publishing several works in 2004, starting with *Angelus*, for the BBC Singers, to be performed as part of a BBC Max Day celebrating his 70th birthday at the Barbican, London on 3 February (see world premieres page 3) Further works during the year will include *Otter Island* (for children's voices and piano), a Clarinet Quintet for the Lucerne Festival, a work for string orchestra and several other choral pieces. Please visit www.maxopus.com for full information on the life and work of Sir Peter Maxwell Davies.

Photo: John Batten

Wir freuen uns, dass unsere langjährige Verbindung mit „Max“, einem der führenden Komponisten unserer Zeit, ihre Fortsetzung findet. Schott war Maxwell Davies' erster Verleger Ende der 50er und Anfang der 60er Jahre; in den vergangenen Jahren wurde eine Reihe neuer Werke von ihm verlegt, darunter *Carolissima*, ein bedeutendes Kammermusikwerk. Maxwell Davies will sich in Zukunft ausschließlich auf die Komposition von Kammermusik (einschließlich Chormusik) konzentrieren. 2004 werden verschiedene Werke bei Schott erscheinen. Den Anfang macht *Angelus* für die BBC Singers, das am BBC Max Day zur Feier seines 70. Geburtstags am 3. Februar im Barbican Centre in London aufgeführt wird (siehe dazu „Uraufführungen“, S. 3).

Neue/New Websites

Reimann

Besuchen Sie unsere neue Komponisten-Website www.aribertreimann.de. Dort finden Sie neben ausführlichen Informationen zu Leben und Werk eine vollständige Bibliographie und Diskographie sowie zahlreiche Fotos.

Please visit our new composer web site at www.aribertreimann.de. In addition to detailed information on the composer's life and work, you will find a complete bibliography and discography as well as numerous photos there.

Tippett

We are pleased to announce the launch of our new Michael Tippett website www.tippett100.com which will go live on 2 January 2004. The site has been developed with the forthcoming centenary in mind. It will provide programmers with a useful and detailed insight into Tippett's life and works as well as offering a focal point for concert and event listings throughout the celebrations in 2005.

Beilagenhinweis/ Insert information

Einem Teil der Auflage liegt der Newsletter der Hindemith-Stiftung Hindemith Forum 8 bei. / Your issue of Schott aktuell should contain the

newsletter of the Hindemith Foundation Hindemith Forum 8 as an insert. If it is missing or to receive further copies, please contact the Hindemith-Institut, Eschersheimer Landstr. 29-39, D-60322 Frankfurt am Main, Tel.: ++49-69-5970362, Fax: ++49-69-5963104, e-mail: institut@hindemith.org



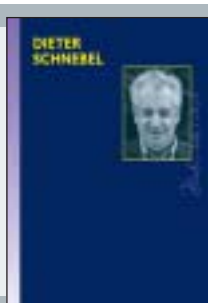
Außerdem ist ein Prospekt des 7ème Concours International de Musique Jean Françaix beigelegt. Also enclosed should be a brochure of the 7ème Concours International de Musique Jean Françaix. To order further copies, please contact MUSICI ARTIS PARIS 10, rue Louis Vicat 75015 Paris France Tel. / Fax: (33) 01 46 38 34 83 site.voila.fr/concoursjeanfrancaix

Neu/New

DIETER SCHNEBEL

Verzeichnis der veröffentlichten Werke/Catalogue of Published Works

Bitte bestellen Sie im Internet/ Please order via Internet: KAT 139-99

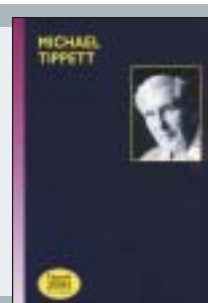


Neu/New

MICHAEL TIPPETT

Verzeichnis der veröffentlichten Werke/Catalogue of Published Works

Bitte bestellen Sie im Internet/ Please order via Internet: KAT 69-99



Neu/New: Infoservice

Für Informationen zu Leben und Werk unserer zeitgenössischen Komponisten haben wir jetzt einen Infoservice eingerichtet. Bitte richten Sie Ihre Fragen an folgende Adresse: We have set up an information service for information on the life and work of our contemporary composers. Please send your questions to the following address:

Infoservice
Concert Opera Media Division
Schott Musik International
Weihergarten 5
D - 55116 Mainz
Tel. (06131) 246 886
infoservice@schott-musik.de

Schott composers in Focus

GAVIN BRYARS

• **Perth Festival**
"Composer in Residence" (6.-29.2.)
www.perthfestival.com.au

JOHN CASKEN

• **London**, Royal Festival Hall
Park Lane Group New Year Series (5.-9.1.)
www.rfh.org.uk/main/events

CHAYA CZERNOWIN

• **Berlin**, Festival UltraSchall (16., 19., 21.1.)

VOLKER DAVID KIRCHNER

• **Bonn**, Rheinische Streicherakademie
„Composer in Residence" (8.-11.1.)
www.beethoven-orchester.de

KRZYSZTOF PENDERECKI

• **Passau**, Opernhaus
Komponistenportrait (1.2.)
www.suedostbayerisches-staedtetheater.de/

ARIBERT REIMANN

• **München**, Pinakothek der Moderne
Komponistenportrait (24.1.)
www.muenchener-kammerorchester.de

DIETER SCHNEBEL

• **Stuttgart-Bad Cannstatt**, Lutherkirche
Komponistenportrait (13.2.)
www.musik-am-13.de

Aus unserem Repertoire empfehlen wir Ihnen/We recommend from our repertoire

LUIGI NONO 80

(29.1.1924 - 8.5.1990)

Il canto sospeso

Textstellen aus Abschiedsbriefen zum Tode verurteilter europäischer Widerstandskämpfer für Sopran-, Alt- und Tenor-Solo, gemischten Chor und Orchester (i./d.)

(1955/56)

Auftragswerk des Westdeutschen Rundfunks

Orchester: 4 (4. auch Picc.) · 2 · 2 · Bassklar. · 2 – 6 · 5 · 4 · 0 – 3 P.S. – 2 Hfn. · Cel. – Str.

30' · Studienpartitur ETP 8029

Uraufführung: 24. Oktober 1956 · Köln · Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester · Kölner Rundfunkchor · Dirigent: Hermann Scherchen · Ilse Hollweg, Sopran · Eva Bornemann, Alt · Friedrich Lenz, Tenor



„Die Botschaft jener Briefe der zum Tode verurteilten Menschen ist in mein Herz eingemeißelt wie in die Herzen aller derjenigen, die diese Briefe verstehen als Zeugnisse von Liebe, bewußter Entscheidung und Verantwortung gegenüber dem Leben und als Vorbild einer Opferbereitschaft und des Widerstandes gegen den Nazismus, dieses Monstrum des Irrationalismus, welches die Zerstörung der Vernunft versucht. [...] Das Vermächtnis dieser Briefe wurde zum Ausdruck meiner Komposition.“

'The message in these letters from people condemned to death has been carved deeply into my heart, just as it has been carved into the hearts of all those who understand these letters as testimonies of love, as conscious decisions and responsibility towards life, and as a model of sacrifice and resistance to Nazism, that monstrosity of irrationalism that tried to destroy reason.[...] The legacy of these letters found expression in my composition.'

aus/from **Luigi Nono: Texte, Studien seiner Musik**

Herausgegeben von/Edited by Jürg Stenzl
ISBN 3-254-00035-8 (ATL 6035)

CD

Barbara Bonney · Susanne Otto · Marek Torzewski · Susanne Lothar, Bruno Ganz (Rezitation) · Berliner Philharmoniker · Rundfunkchor Berlin · Claudio Abbado
Sony Classical SK 53360



Film

Barbara Bonney · Susanne Otto · Marek Torzewski · Susanne Lothar, Bruno Ganz (Rezitation) · Berliner Philharmoniker · Rundfunkchor Berlin · Claudio Abbado
Regie: Peter Wehage
www.nonoprojekt.de/video/

Termine 2004

- **3.2. · Leipzig, Gewandhaus**
Julie Moffat · Jolana Fogasova · Christoph Prégardien · MDR Sinfonieorchester · MDR Rundfunkchor · Fabio Luisi
- **6./7./8.2. · München, Philharmonie**
Julie Moffat · Jolana Fogasova · Christoph Prégardien · Münchner Philharmoniker · MDR Rundfunkchor · Fabio Luisi
- **21./22.3. · Hamburg, Musikhalle**
Claudia Barainsky · Susanne Otto · Michael Smallwood · Udo Samel · Philharmonisches Staatsorchester Hamburg · NDR Chor · Ingo Metzmacher
- **20.4. · Frankfurt, Alte Oper**
Valdine Anderson · Christiane Iven · Peter Hoare · Ensemble Modern Orchestra · SWR Vokalensemble Stuttgart · Heinz Holliger

- **2.5. · Köln, Philharmonie**
Valdine Anderson · Christiane Iven · Peter Hoare · Ensemble Modern Orchestra · SWR Vokalensemble Stuttgart · Heinz Holliger
- **5.9. · Lucerne Festival**
N.N. · Ensemble Modern Orchestra · SWR Vokalensemble Stuttgart · Heinz Holliger

Nono-Projekt

Das Nono-Projekt zum Gedenken an die Opfer von Krieg und Faschismus sucht den Dialog in der Schule./The Nono Project in memory of the victims of war and fascism is inviting schools to participate in the project.

Details:
www.musikpaedagogik-online.de
www.nonoprojekt.de



Schott Musik International
D-55116 Mainz, Weihergarten 5
D-55026 Mainz, Postfach 3640
Tel.: 06131-246 885
Fax: 06131-246 250
Angelika.Hoffmann@Schott-Musik.de

Schott & Co. Ltd., Promotion Department
48 Great Marlborough Street
London W1F 7BB
Tel.: (+44) (0)20 7494 1487
Fax: (+44) (0)20 7287 1529
promotions@schott-music.com

Redaktionsschluss/Deadline: 7. November 2003
Printed in Germany

 **SCHOTT**
www.schott-music.com